

**Sehr geehrte Damen und Herren,**

Wir freuen uns, Sie seitens unserer **Elterninitiative Düren e.V.** zu einer lokalen Bildungsmaßnahme im Rahmen des MIGELO-Projekts einzuladen.

Die Veranstaltung  
**„Vorschulische Erziehung:  
Probleme der internationalen Kommunikation  
und nationalen Zugehörigkeit bei kleinen  
Kindern“**  
findet statt  
am  
**17. November 2010, um 15.00 Uhr**  
in der  
**Euskirchener Str. 124-126, 52351 Düren.**

Diese Veranstaltung wird durch die Referentin Elena Zotova (Düren) begleitet. Sie berichtet über das Hauptthema des Treffens und stellt die Möglichkeiten für Probleme Vorbeugung vor. Während der Veranstaltung wird sie auch das Thema der internationalen Kommunikation bei kleinen Kindern erläutern. Anschließend findet eine Diskussion statt, auf der Ihre Fragen beantwortet werden können.

Das Treffen ist Teil des bundesweiten Projektes MIGELO, das sich in erster Linie an russischsprachige Eltern richtet. Es soll helfen, zugewanderte Eltern in die Lage zu versetzen, die Integrationschancen ihrer Kinder in der hiesigen Gesellschaft zu verbessern. Dies betrifft vor allem die zentralen Bereiche Bildung, Ausbildung und den Arbeitsmarkt. Nähere Informationen über das Projekt können Sie auf der Internetseite **www.MIGELO.de** finden.

Die Ansprechpartnerin der Veranstaltung, Julia Paul, können Sie für Nachfragen unter der Telefonnummer: 02421 / 551 27 73 und unter der E-Mailadresse: maxbalanda@arcor.de erreichen.

Die Veranstaltung richtet sich an russischsprachige Eltern und an Menschen, die in der multikulturellen Zusammenarbeit aktiv sind oder werden wollen.

**Wir würden uns freuen, Sie zu diesem Termin begrüßen zu können!**

**Дорогие друзья!**

Мы, **Elterninitiative Düren e.V.**, рады пригласить Вас на родительскую встречу в рамках проекта МИГЕЛО

**17 ноября 2010, в 15.00 часов**  
по адресу:  
**Euskirchener Str. 124-126, 52351 Düren**

Тема:  
**«Дошкольное воспитание: проблемы  
межнационального общения и  
национального самоопределения детей  
младшего возраста»**

Роль родителей в воспитании подрастающего поколения трудно переоценить. Помочь своим детям сориентироваться в непростых жизненных ситуациях и сделать правильный профессиональный выбор - важнейшая задача, стоящая перед каждой матерью или отцом. Именно поэтому компетенция родителей в области образования, воспитания и педагогики является залогом успеха нового поколения. Проект MIGELO (Migranten-Eltern-Lotsen) ставит своей целью развитие таких знаний и навыков у русскоязычных родителей в Германии.

На нашей встрече специалист в этой области Елена Зотова (Дюрен) расскажет об особенностях межнационального общения и национального самоопределения у детей. Она объяснит родителям, что необходимо знать о проблемах в этой области у детей именно младшего и дошкольного возраста. Госпожа Зотова детально проинформирует родителей, как предупредить такие проблемы. В уютной обстановке и непринуждённой беседе Вы сможете задать любые интересующие Вас вопросы.

Подробную информацию о проекте вы можете найти на сайте **www.MIGELO.de**

С ответственным лицом за проведение встречи Юлией Пауль Вы можете связаться по телефону 02421 / 551 27 73 и по электронному адресу maxbalanda@arcor.de. На встречу приглашаются родители (в том числе, бабушки и дедушки), а также все, кто интересуется сотрудничеством между людьми разных культур, религий и национальностей.

**Мы будем рады приветствовать Вас на нашей встрече!**

**MIG-ELO**

MIGRANTEN-ELTERN-LOTSEN

EIN PROJEKT VON



**Elterninitiative e.V.**

**Kontakt:**

**Julia Paul**

Elterninitiative Düren e.V.,

Tel.: 02421 / 551 27 73

E-Mail: maxbalanda@arcor.de

**Veranstaltungsort:**

Euskirchener Str. 124-126

52351 Düren

**Xenos**  
Integration und Vielfalt

GEFÖRDERT VON



EUROPÄISCHE UNION



ELTERNINITIATIVE  
DUREN  
17. November 2010  
MIG-ELO  
MIGRANTEN-ELTERN-LOTSEN  
EIN PROJEKT VON  
OBS  
Otto Benecke Stiftung e.V.  
PHOENIX



**Elterninitiative e.V.**